



大会

第六十三届会议

正式记录

Distr.: General
14 January 2009

Chinese
Original: English

特别政治和非殖民化委员会
(第四委员会)

第 15 次会议简要记录

2008 年 10 月 23 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 阿圭略先生 (阿根廷)

目录

议程项目 32：有关信息的问题 (续)

议程项目 31：整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上做出，由代表团成员一人署名，在印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长 (DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

08-56537(C)



下午 3 时 25 分宣布开会。

议程项目 32：有关信息的问题（续）（A/63/21 和 A/63/258）

1. **Al-Zayani 先生**（巴林）称赞了新闻部创新性的方式以及为有效评估其工作效率而引入自我分析作为管理工具的做法。近期包括纪念维和行动开始 60 周年和千年发展目标高级别活动在内在的事件，证明了新闻部工作效率的提高。

2. 由于发展中国家许多人无法获得现代化的通信手段，因此在传播联合国信息的过程中不应忽略传统手段。在这方面，位于发展中国家的联合国新闻中心发挥了关键作用，在未首先与东道国协商的情况下，不应将其关闭。应努力弥合发达国家与发展中国家之间的数字化差距，像大会第 34/182 号决议所呼吁的那样，建立一个新的世界信息和通信秩序。

3. 最后，他呼吁新闻部在巴勒斯坦问题找到一个公正的解决方案之前，继续执行其巴勒斯坦特别信息方案。

4. **Badji 先生**（塞内加尔）再次提出塞内加尔代表团要求准确、平衡的信息，以及在使用正式语文方面实现平等，尤其是在各类网站上。塞内加尔代表团促请新闻部通过扩大与中国、俄罗斯和西班牙学术机构之间的伙伴关系来满足其翻译需求，因为这样做还会带来额外效益，有助于让学生了解联合国所从事的活动。

5. 任何改组联合国新闻中心的决定都必须在与东道国密切协商后做出，而且必须考虑相关区域的地理和语言特点。在这方面，他回顾了塞内加尔当局提出的在达喀尔建立一个区域性联合国新闻中心的倡议，以应对广大法语社区共同关切的问题。

6. 尽管塞内加尔代表团对在联合国维和行动 60 周年纪念及传播有关此类行动更准确的信息方面所做的各项努力表示欢迎，但对秘书长报告遗漏巴勒斯

坦问题感到遗憾。他促请新闻部加强执行巴勒斯坦问题特别信息方案，要求各代表团无条件支持与新闻部巴勒斯坦问题信息方案相关的所有建议和决定。

7. 塞内加尔坚定地支持新闻委员会报告中包含的决议，呼吁就相关决议草案达成传统上的共识，以向新闻部工作提供指导。南半球发展中国家人口迫切需要更多地获得信息技术；作为这项努力的一部分，新闻部应更加广泛地宣传全球数字团结基金，这是缩小发达国家与发展中国家间数字鸿沟不可或缺的工具。

8. **Hosseini 先生**（伊朗伊斯兰共和国）说，为实现新闻委员会建立公正、更加有效的世界信息和通信秩序的目标，新闻委员会应加紧努力，制定更加有效的、旨在确保不同社会、文化和宗教间人民更大谅解及尊重的联合国资讯政策。作为联合国的公共喉舌，新闻部应继续与新闻委员会密切合作。

9. 尽管伊朗伊斯兰共和国代表团赞赏新闻部为宣传联合国在各种问题上所做工作而付出的努力，但同时认为，新问题的出现不应导致注意力从早先极为重要的问题上转移开，例如巴勒斯坦问题。所有联合国机构，特别是新闻部，持续努力应对巴勒斯坦问题的各个方面，仍应是当务之急。

10. 对于发展中世界的许多国家来说，数字鸿沟和必要的资源及设备的缺乏阻碍了获取有关联合国工作和活动的及时有用的资讯。弥合这个鸿沟的协同政策以及对发展中国家这方面的财政和技术需求做出恰当回应，将有助于加强联合国在这些国家中的积极形象，减少操纵和垄断媒体所带来的影响。

11. 伊朗伊斯兰共和国代表团希望包括新闻部在内的联合国相关机构，能够加紧努力帮助发展中国家应对当前不公正和不平等媒体结构所带来的挑战，应当发达国家与发展中国家之间的中立、平衡喉

舌。新闻部应在发展中国家特别关注的公共信息和通信领域，继续加强其技术基础设施建设。

12. 联合国新闻中心为动员公共舆论和向其东道国人民传达有关联合国活动的信息，正在做出宝贵的努力。在这方面，应加以考虑的重要因素是新闻中心与东道国的密切磋商和协调、向新闻中心提供新的技术、分配足够的资源以及谨慎注意不同区域的地理、文化、社会和经济特性。

13. 关于拟议的将《联合国纪事》改为《联合国事务》期刊，伊朗伊斯兰共和国代表团认为，一旦会员国予以批准，应充分考虑尊重多种语文以及通过扩大刊物的核心受众，更广泛地展示联合国的工作和活动。

14. 最后，他对最近发生的一起事件表示深切的担忧和惊愕。在这起事件中，一个会员国利用联合国舞台帮助一个自称是非政府组织的机构针对另一个会员国发起带有偏见和政治动机的运动。他请求秘书长采取适当措施防止将来发生类似的针对会员国的运动。

15. **Mansour 先生**（突尼斯）说，令他深受鼓舞的是，新闻部向世界人民普及联合国工作的努力，已经使得使用联合国网站服务的人数显著上升。他相信，新闻部会对联合国六种正式语文之间存在的平等给予应有的重视。

16. 各会员国需要让发展中国家人民从信息革命中获益。关于这一点，重要的是执行信息社会世界首脑会议第二阶段会议上通过的《突尼斯承诺》和《信息社会突尼斯议程》中包含的建议。

17. 突尼斯政府继续遵循旨在向突尼斯社会各个层面提供信息技术好处以及通过与成员国各技术和科学部门展开合作的方式鼓励发明创造的政策。为此，突尼斯主办了第六届 Med-IT@Tunis，这是一个旨在加强区域和国际信息技术机构之间合作的贸易展。

18. **Vidal 先生**（乌拉圭）说，乌拉圭政府最近开始实施一项名为“Ceibal 计划”的倡议，旨在促进数字普及和减少与其他国家及本国国民之间现有的技术差距，同时促进更好地接受教育和获取文化知识。

19. 根据这项计划，将发给每个一至六年级学生和教师一台便携式电脑，并为老师提供必要的资料和技能培训。希望该计划能促进在课堂上创新性使用电脑、教师培训、组建学习社区以及家庭和社区的充分参与。预计该计划到 2009 年将覆盖 350,000 名儿童和教师；到最后，这个想法将超越学校系统，将电脑教育和使用带给更广泛的受众，从而作为政府与民间社会之间合作的成功典范。

议程项目 31：整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查

20. **主席**请主管维持和平行动副秘书长与主管外勤支助事务副秘书长报告在维持和平领域的进展。在会议闭幕后，副秘书长将与委员会成员进行一次非正式的互动对话。

21. **Le Roy 先生**（主管维持和平行动副秘书长）说，维和行动在减少未来可能发生的冲突以及建立恢复正常发展框架方面发挥着中心作用。约 110,000 名联合国维和人员参与了当前正在开展的 18 项维和行动的广泛活动，其中 11 项是在过去五年部署或得到加强的。2008 年期间部署了非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）及联合国中非共和国和乍得特派团（中乍特派团），这些部署的行动仍在继续。

22. 在刚果民主共和国，特派团正在向政治对话提供支持，同时在东部地区提供安全保障。联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）正在帮助黎巴嫩武装部队将国家权力扩大到南部并确保南部的安全，而且还开展了地雷行动，到现在为止，已经清除了约 30 000 件未爆炸集束弹药和其他爆炸品。作为达尔富尔混合行动一部分部署的联合国维和人员正在扩

大巡逻范围和频率，以确保对平民的保护。维和人员在科特迪瓦向权力机构和民间社会制定解除武装、复员和重返社会方案（复员方案）提供建议，特派团正在推进地方部门重新建立法院和整顿矫正设施。

23. 联合国塞拉利昂综合办事处（联塞综合办）帮助该国努力将两性平等纳入国家立法。在布隆迪，特派团正在努力加强国家能力以促进和保护人权。驻利比里亚和海地的特派团正与联合国国家工作队合作，以提供全面重建和早期复苏援助。驻东帝汶和乍得特派团正向当地政府改革武装部队和警察提供支持。最后，联合国阿富汗援助团（联阿援助团）最近在协调国际援助中担任了牵头角色。

24. 一些特派团，例如达尔富尔混合行动和联阿援助团，在政治、安全和重建方面所取得进展仍然非常分散和脆弱，而其他一些特派团在全球金融灾难所带来的严重破坏、粮食危机和近期发生的飓风面前，或许需要提供重大的支持以保证行动取得进展。

25. 尽管维和行动面临挑战，但联合国正帮助数百万生活在或来自严重冲突地区的人们改善生活，这个成就主要依靠的是会员国的直接支持和会员国与秘书处之间的有力合作。在这方面，他打算与外勤支助部合作实施维和改革及重组，以便实现“2010年和平行动”专业化议程。

26. “2010年维和行动”议程提出了各个层面加强维和行动的重点领域。在组织层面，除了建立综合功能和共有资源外，将通过新的业务流程和联合决策结构，继续加强连贯性和整合。维和行动部已开始收到各特派团就七个统筹行动小组（即 IOTs）向他们提供的支持所做出的积极反馈。

27. 关于资源方面，军事厅也正得到加强，以更加有效地向当前军事维和需求做出回应。在各会员国支持下，在明年夏天前，应全面充实其人员，加强

其协调维和行动军事部门的能力以及与部队派遣国之间密切联系的能力。

28. 法治和安全机构厅已对外地特派团在法治和安全机构领域向国家及国际相关部门提供更为全面支持的能力产生了实质性影响。此类综合性办法是非常必要的，既是为了在短期内确保人们的安全，也是为更长期的建设和平打下基础，从而使得部署一次维和行动所产生的和平势头最大化。

29. 常备警察能力是一种能够有效应对联合国维和行动多样化需求的创新性工具，在快速建立中乍特派团最重要的警察部门以及向东帝汶和科索沃提供警察顾问中发挥了重大作用。考虑到联合国维持和平警察在规模和复杂程度上的剧烈增加，维持和平行动特别委员会和内部监督事务厅最近要求对联合国维持和平警察的管理开展战略审查。警务司的审查报告将在下一年分发给各会员国。

30. 维和小组继续优先重视对经验教训和良好做法的确认。政策、评价和培训司正在为工作人员制作实践指南及确认创新性解决问题的方式，例如那些受命保护冲突地区平民的维和人员所面临的问题。鉴于安全理事会就冲突中的性暴力问题通过的第1820（2008）号决议，制作此类指南就显得更加迫切。维和行动部正在实施一系列旨在审查当前该领域做法的倡议。

31. 对于关键的人员问题，维和行动部继续努力确保维和行动能够吸引和保留最合格及最有经验的候选人。为此，他促请委员会批准其收到的人权改革提案，同时，他还提到并赞赏了综合培训处在执行新的维和行动训练战略方面所取得的进展。

32. 联合国维和人员犯下的性剥削和性虐待罪行继续使联合国、部队及警察派遣国蒙受耻辱，并有可能使维和行动的积极影响黯然失色。尽管在与这个问题作斗争的过程中取得了一些进展，但还需要开展大量工作。特派团高层领导和部队及警察派遣国

都必须执行零容忍政策，根据适当程序，以应有的严肃态度来对待这个问题——不仅要在预防层面，而且还要在调查、起诉和处罚阶段严肃对待。各会员国还必须将所采取的任何后续行动告知维和行动部。

33. 联合国维和小组与联合国机构范围内拥有世界银行专门知识的广泛伙伴合作，其中还包括双边国家合作伙伴和人道主义合作伙伴。这些机构对维和人员的努力做出了补充，并推动了维和人员完成其广泛的、多方面的任务。在此领域开展有效的合作需要以一种持续的方式，必须相互了解和协同努力，以使各机构、规划和方案相互配合。因此，他本人承诺领导联合国总部的高级别小组，就冲突后情况下促进融合向联合国提供领导和监督。维和行动部还与区域性组织和金融机构合作，以建立可预测性合作框架，这将包含参与者各自活动的协调规划及有效沟通。

34. 对联合国维持和平的需求继续变得空前广泛，已获授权的特派团的任务范围也是这种情况。同时——至少是在达尔富尔——维和行动部缺乏必要资源来完成工作，而联合国则被分派在一个显然没有和平可以维持的地方工作。因此，在解决冲突的政治、安全、人道主义和早期复苏背景下，有必要审议如何更为有效地应对这些需求。更为重要的是，如何处理引起冲突的政治和资源相关问题。

35. 尽管存在着众多挑战，维持和平仍然是对国际社会的可靠投资。维和行动不仅带来了稳定并由此为经济复兴打下基础，而且远没有战争所付出的代价高昂。

36. 显然，全球金融危机会对联合国及各会员国确保其履行经费如何使用的责任产生影响。但是，鉴于维和行动部所做的持续要求，维和预算不可能减少。该部门目前正在审查其活动以提高成本效率，在今后适当时候将向委员会做出报告。在报告他近

期对苏丹的访问时，他指出，由于军队部署缓慢以及缺乏必要的资源，达尔富尔混合行动面临巨大的困难。在没有必要装备和物流支持，并且仍置身当前敌对行动中的情况下，承担任务的维和人员正在达尔富尔努力完成他们的任务，这强调了联合国维持和平的中心原则，即必须要有和平可以维持。

37. 乐观的方面，苏丹政府正日益加强其与秘书处和达尔富尔混合行动的合作，以便利特派团的部署。对于秘书处来说，必须争取以更快的速度部署部队。鉴于向非洲中部部署特派团面临极大的物流挑战，他推测到2009年3月完成80%的部署是比较切合实际的。可适用的规章对于确保如此宏大和复杂程度的部署用处很小，因此必须对之进行审查；为此，他将与主管外勤支助事务副秘书长、管理事务部及各会员国合作，以做出必要的改革。

38. 为取得成功，维和人员必须在一个至少是主要行为者同意开展和平进程及部署维和部队的环境下开展工作。尽管到现在为止，达尔富尔还没有实现这种环境，但他希望当前恢复和平进程的努力会取得成功。

39. 达尔富尔混合行动凸显了在全球范围和平行动层面，任务授权与资源之间日益扩大的差距。必须找到途径，以确保获得更多资源或者是缩减任务授权和预期。在像达尔富尔这样广阔的地区，空运非常重要；如果没有各会员国所要求的航空资产，即使达尔富尔混合行动部署完毕，也不能抵达其影响范围内的任意地方。如果不能在政治进程、有效停火和必要资源方面取得进展，特派团将不能履行其保护平民的首要任务。维和行动部还必须审议国际刑事法院诉苏丹总统一案可能会对特派团在苏丹执行任务的能力产生怎样的影响，并准备就此做出回应。

40. 国际社会必须考虑如何最好地对索马里的形势发展做出回应，必须再次唤起维和努力。但是，安

全回应必须与任务相适应。由于做出的军事评估表明，一支标准的联合国维和部队尚不足以胜任，因此秘书长正在寻求会员国支持以派出多国部队稳定首都的局势。其他选择包括根据安全理事会指示发起一次维和行动。但是，重要的是要记住联合国维和的原则和局限性，如果运用错误的手段，则有彻底失败的风险。

41. 经济危机正对那些部署维和特派团的国家及其国民已经生活在紧张局势下的国家产生毁灭性影响。正如联合国海地稳定特派团负责人所评论的，贫穷、饥饿和绝望的人口与稳定是完全不相协调的。为保证已经获得的成果，国际社会必须保持警惕，必须坚持对那些脆弱国家做出的坚定不移的承诺。国际社会还必须支持在当地所做的努力，以维持联合国维和人员近期付出极大牺牲取得的成果。

42. 尽管维和行动在许多领域取得了很大进步，但维和行动部的战线过长，各特派团缺乏人员、物资和政治资源来完全满足所有的期待。维和行动部需要与会员国和外勤支助部一道，解决因维和需求激增而出现的重要问题。这将包括按照已经改变的政治、经济和安全环境，对相对优势进行审查；精简任务以更好地利用有限的资源；重新评定维和任务授权并确定新的解决冲突的手段；衡量是否取得成功的标准并准备过渡到长期的建设和平行行动。

43. 其他重要的方面还包括审议：联合国、非洲联盟、欧洲联盟和其他维和利益攸关方的相应作用及有效协作性；联合国是否有正确的体制应对将部队快速部署到边远地区所面临的物流挑战；以及维和行动部和后勤支助部如何获得各会员国持续的政治和外交支持。

44. 最后，他向部署在地球上一些最艰苦地区的部队、警察和平民致敬，他们的努力关系到生死，他们有时被要求做出最大牺牲。

45. **Malcorra 女士**（主管外勤支助事务副秘书长）指出她负责发展联合国最新的部门并确保其完成任务授权，她说实现战略定位和紧急行动需求之间的适当平衡非常重要。能够快速部署还不够；必须改进支助模式以确保更为有效和高效的运送，无论是在达尔富尔、乍得还是其他地方。“2010年和平行动”改革议程持续取得进展，外勤部现在更好地理解如何适应一个不断改变的环境，尽管资源不足，但现在的环境仍然要求增加资源。尽管她在向会员国报告迄今所取得的成就时能够为外勤部提供有力的事实证据，但自外勤部组建以来因为时间不足，可能会遗漏某些关键的进展指标。

46. 保持强大的管理体系并确保维持和平行动部与外勤支助部在各个层面的密切合作至关重要。尽管统筹行动小组取得了积极成就，但他们需要进一步加强。外勤部的职责非常广泛，然而其任务授权却极为集中。它确保在其他地方举行的政治讨论完全获悉当地的实际情况。外勤部向维持和平行动部和政治事务部二者提供支助，其任务是设计一种向二者提供高质量服务的模式。

47. 行动优先重点是确保所有特派团快速有效地部署；最紧急的优先事项是达尔富尔混合行动。她已两次访问达尔富尔，并将很快再次造访。已与苏丹政府和非洲联盟签署了一项协议，以消除快速部署的所有障碍，将视情况召开定期会议报告最新消息。第二优先的事项是中乍特派团；与达尔富尔混合行动一样，这个特派团也面临类似的在广阔地区进行部署的挑战。在阿富汗，联阿援助团在非常困难的安全环境下扩充，而联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）需要加强航空能力以及扩大在该国东部地区的部署。同时，索马里提出了巨大的物流挑战，正在进行情景规划。

48. 可持续的工作队至关重要；但是，如果外勤人员没有更公平的任职条件和合同，人员保留问题将

得不到解决。当前 25%的空缺率是难以接受的，由于日益上升的安全关切问题，情况已经恶化。

49. 新的支助战略必须保持有效性和效率之间的适当平衡；资源不是无限的。鉴于对快速部署的需求，有必要提出更加标准化的解决方案以及更为全面的认可当地、区域和国际市场存在的社会战略。较短的规划周期要求对采购模式进行彻底的重新思考。为确保长期的可持续性，必须充分重视能力，其中包括信息和通信技术领域（信通技术）的能力。

50. 联合国对性剥削和性虐待的零容忍政策不仅必须植根于体系内，而且必须得到所有会员国共同认可并在当地加以实施。为此，在所有特派团内设立了行为和纪律小组，在整个系统协作下，正在实施受害者援助政策。需要做出共同承诺以确保联合国不再反复受到批评——称其没有采取足够行动进行补救。这不仅仅是秘书处的问题。

下午 5 时 10 分散会。